

# De hoy en ocho hay que elegir PRESIDENTE

# LA EPOCA

AÑO VI | San José, Costa Rica | DOMINGO 4 de FEBRERO de 1940 | Nº 578

El día 11 de febrero, domingo próximo será un día trascendental para nuestra patria.

Más de medio millón de costarricenses están pendientes de la suerte que les depara la ELECCION que hagan los ciudadanos para Presidente de la República en el período constitucional, 1940—1944.

Tres son las candidaturas que se discuten; la del Sr. Mora, candidato del Comunismo; la de don Virgilio Salazar, Candidato de Confraternidad Guanacasteca y la del Dr. don Rafael Angel Calderón Guardia, candidato del Partido Republicano Nacional.

La llamada Alianza Democrática hubo de disolverse porque, metido como estaba en ella, de lleno, el comunismo, los hombres de aquella fracción que no querían dictaduras para la patria, así fueran las del proletariado, renunciaron a la "camaradería" roja, para aparecer así el nuevo partido de «Confraternidad Guanacasteca».

Ninguna observación tenemos que hacerles a quienes simpaticen con don Virgilio Salazar, pero sí a quienes todavía siguen la bandera rojinegra del comunismo, que por dicha para Costa Rica, se redujo a un grupo y en cuanto el mismo pueblo se dió cuenta de los fines que persigue el enemigo número uno de la civilización cristiana y humana.

Y es que el comunismo es teórica y prácticamente enemigo de la sociedad y del bienestar de los pueblos; es el terrorismo en sus formas más grotescas y desleales, en el Gobierno, como lo viene demostrando en Rusia soviética y lo dió a conocer en la España roja, con sus frentes populares, otra máscara para engañar incautos.

El comunismo engaña al pueblo sencillo, ofreciéndole el triunfo del proletariado y la nivelación de la cuestión social y el remedio de la pobreza, por los medios de la rapiña de la propiedad y concentración del gobierno de los bienes en manos de unos pocos; cuando en resumidas cuentas, como la experiencia de veinte años ha confirmado en Rusia, el comunismo lo que hace cuando logra empuñar las riendas del gobierno, es extorsionar sin compasión ni lugar a reclamo a los mismos proletarios, reduciéndolos con tiranía de horca y cuchillo, a condición de esclavitud, peor que la de los antiguos imperios orientales.

## POR EL COMUNISMO NO DEBEN DAR VOTO LOS COSTARRICENSES QUE AMEN LA PAZ Y DICHA DE LA PATRIA

Pero los ciudadanos honrados no deben olvidar que la suerte de la patria depende de sus votos. Que abstenerse de votar, es adquirir complicidad hasta criminal por abandono, en el triunfo de cualquier mala causa.

Si los costarricenses todos van a votar; si se conmueven las masas neutrales, aguijoneadas por la conciencia cívica, la elección se perfeccionara y naturalmente el domingo por la noche tendremos electo, por una mayoría absoluta, aplastante, como es de creer, a quien deba dirigir por estos cuatro años los destinos nacionales.

Ya vosotros sabéis, quien es el hombre que puede garantizar todos vuestros derechos, quien, por la serenidad de su pensamiento, por la altura de miras, por sus virtudes ciudadanas probadas, por la raíz maravillosa de donde procede, y a través de vuestra reflexión siempre llegaréis al nombre prestigioso del Dr. Calderón Guardia.

Ahora bien, si todavía queda un grupo de neutrales, sepa y entienda que su voto iría a reforzar lo que todavía quede de comunismo en la patria.

Quien no vota, no merece ni el nombre de costarricense y solamente es digno del dogal del esclavo.

Quien no vota o vota por una mala causa, merece confundirse con el hampa social.

El voto es el exponente de nuestro amor y fidelidad a la patria y a nuestra hermosa bandera.

El voto es el testimonio de nuestra conciencia de hombres libres, que ejercitamos el más sagrado y trascendental de nuestros derechos cívicos, por bien de la sociedad.

El voto es la consigna de nuestra positiva fraternidad con todos los costarricenses, porque depositándolo a conciencia, manifestamos que nos anima el deseo vehemente de que los problemas que atañen al bien patrio en todos sentidos, se resuelvan con acierto, honradez y cariño, por quienes nos gobiernan.

No votar es dar testimonio de atraso e ignorancia de lo sagrado que tiene la vida social. A votar, costarricenses!

A votar bien, para salvar a Costa Rica de las garras del comunismo revolucionario y disociador.

## Estuvo aquí el Agente de una gran Fábrica de vidrios de México

Por la vía aérea de la Fábrica de Vidrios de Montegrey, México. Panamerican salió ayer con destino a Venezuela, el caballero don Miguel Lozano Lara, Agente Viajero y Gerente de Ventas de la

## El fallecimiento del Profesor don Fernando Carrillo Castro



Prof. DON FERNANDO CARRILLO CASTRO

El jueves falleció en esta ciudad el caballero don Fernando Carrillo Castro. Murió con la muerte de los justos, y confortado con los santos sacramentos. Alma verdaderamente grande, vivió una vida intensa, de esfuerzo superado.

Fue profesor en el Liceo de Costa Rica, y contabilista de prestigiosas casas comerciales. Pero donde se reveló como verdaderamente grande, fue en la práctica exculpatoria de sus deberes, como católico práctico. En este concepto, fue luz magnífica, luz, que irradió esplendores de Evangelio.

Si la sociedad estuviese integrada por hombres de

la talla, de éste que acaba de bajar al sepulcro, de muy diferente modo caminarían las cosas. Hombre creyente a macha martillo, ejemplar padre de familia, ilustre ciudadano se le querían, hasta con admiración, a este varón, que ha cerrado sus ojos para abrirlos en la inmortalidad feliz.

Murió siendo presidente de la Real Orden Tercera de Nuestra Señora de Mercedes, y Prefecto de la Congregación Mariana de Caballeros.

Sus funerales se efectuaron con gran solemnidad, en la Iglesia de Nuestra Señora de Mercedes, el viernes a las 10 y 30 de la mañana, continuándose luego el desfile, lleno de oración y de lágrimas, hacia el Cementerio General.

Al dársele cristiana sepultura, pronunció una oración fúnebre nuestro compañero don Guillermo Angulo, que aparece en otra sección del periódico.

Al anunciar a nuestros estimados lectores tan sensible fallecimiento, enviamos nuestra condolencia más sentida, a doña Celia Castro de Carrillo, a sus hijos, a sus hermanos, sobrinos y demás deudos.

## En Parrita y Quepos imponen derechos a las Empresas de Aviación - Ciento cincuenta colones trimestrales se dispuso cobrar a estas empresas por las agencias

El Consejo de distrito de Parrita y Quepos, que funciona conjuntamente, aprobó las tarifas comerciales que han de ser cobradas durante el presente año.

Entre otros de los renglones enviados al Ejecutivo para su estudio y aprobación, están el de ciento cincuenta colones para sal empresas de aviación que operan en esos lugares, esto es, un impuesto a las Agencias, no a los servicios de campo de aterrizaje, por cuanto estos campos están en propiedad particular.

Cuando sea estudiada esta tarifa, se sabrá si el Poder Ejecutivo acepta lo establecido en ella por parte de este Consejo.

## En el acto de dar cristiana sepultura a los restos del Profesor Don Fernando Carrillo C. Viernes 2 de Febrero

Señores: La más dolorosa congoja agobia, no sólo a un hogar que es santuario, iluminado por todas las luces del más puro cristianismo, sino a toda nuestra sociedad. Caído el varón que le dió a los suyos, junto con su corazón, el caudal de sus méritos, conquistados por el trabajo y por aquella perfección interior que va desmaterializando al hombre para en-

cumbrarlo a la plenitud del bien, qué puede seguirse a su desaparición, sino el dolor y las lágrimas, de todos los que en reflexión profunda ven cómo se desmoronan las sociedades, por no tener ya dominios fuertes, la justicia, la caridad, la fe, que es fundamento de la esperanza, la fe en el Dios de nuestros padres?

Estamos frente a los despojos de ese hombre integral. Don Fernando Carrillo Castro no sembró en la carne, que es soberbia, para recoger muerte, sino que sembró en el espíritu, para recoger eternidad en luz perpetua.

Pasa a la Pag. CUATRO

## Una semana después de terminar su período, saldrá para E. E. U. U. el Sr. Presidente Cortés

Así se asegura en círculos políticos y sociales de la capital, para lo cual solicitará un permiso especial al Congreso

Hemos recogido una interesante información que publicamos y que consideramos de buena fuente.

Nos referimos al pensamiento que abriga el señor Presidente de la República, Lic. don León Cortés, según lo cual, y de serle posible, hará un viaje por los Estados Unidos, una vez dejado el poder.

Para el efecto, espera que el Congreso no le niegue el permiso que solicite para ello, pues desea aprovechar los primeros meses de su vacación en este viaje que le será provechoso en su salud y en el de su señora esposa, la dignísima

dama doña Julia Fernández de Cortés, para regresar luego a dedicarse a sus trabajos particulares.

Como decimos, la noticia es importante y no ha sido dada hasta ahora por la prensa nacional, pero referimos haberla obtenido en fuente que nos merece absoluta confianza.

Somos los primeros en desear un gratísimo viaje al distinguido ciudadano Lic. Cortés, que bien merecido se lo tiene después de una labor tan árdua y tan provechosa para el país en los cuatro años de su administración.

## La Secretaría de Educación Pública recibe una invitación del Departamento de Educación de Estados Unidos

Es para colaborar en el establecimiento de la Escuela del Aire, bajo los auspicios de la Columbia Broadcasting que empieza el 24 de este mes

El Departamento de Educación Pública de Washington, a cuyo cuidado está la enseñanza en todo el país, ha enviado una nota de invitación a la Secretaría de Educación de Costa Rica.

Pide esa nota colaborar con el próximo establecimiento de la Escuela de Aire, que estará auspiciada por la Columbia Broadcasting, y que radiodifundirá todos los días, a partir del 24 de este mes de febrero

en adelante; las lecciones correspondientes a esa Escuela, estarán al cuidado de profesores competentes.

La invitación ha sido puesta en manos de la Jefatura Técnica de la Secretaría para hacerla del conocimiento de todos los maestros del país, a fin de que presten atención a estas radio-emisiones y para que colaboren, en la medida de sus posibilidades, a esta obra de cultura panamericana.

## Habla el Nuevo Ministro de la guerra

NORUEGA NIEGA QUE ALEMANIA HAYA ESTABLECIDO UNA BASE DE SUBMARINOS EN SUS AGUAS TERRITORIALES

París, 3—El gobierno francés ha recibido una nota de la cancillería de Oslo, en la cual el gobierno noruego niega terminantemente que Alemania haya establecido una base para submarinos en aguas territoriales noruegas, como se ha afirmado.

París, 3—La densa niebla que reina en todo el frente ha paralizado las operaciones, haciendo imposible aun las actividades de las patrullas.

Londres, 3—En un discurso pronunciado en Newcastle-on-Tyne, el nuevo ministro de guerra Oliver Stanley declaró, contestando a los que abogan por una rápida paz, que la guerra "no puede continuarse hasta que la amenaza del poderío militar de Alemania haya sido removido para siempre" "Poner fin a la guerra ahora, agregó, sería aceptar solamente una tregua llena de dificultades. Debemos seguir hasta la victoria final y entonces hacer una paz que permita convertir a Alemania en un miembro feliz y pacífico de la familia de naciones europeas.

## Hoy asistirá el Sr. Presidente y el Sr. Obispo de Alajuela, a la inauguración de la Casa Cural de Naranjo

Hoy en la mañana será inaugurada con gran solemnidad la Casa Cural de Naranjo, que sobria y elegante, viene a embellecer aquella importante población.

Al acto asistirán el Sr. Presidente de la República

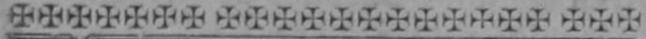
y el Sr. Obispo de Alajuela. Nuestro corresponsal nos informó ayer telegráficamente, el entusiasmo que hay entre los naranjeños, para recibir al jefe de Estado y al dignísimo Obispo de la Diócesis.

# Turno en Granadilla

Sábado 24 y Domingo 25 Febrero  
LA VISPERA  
--- Cenar, Refresquería, Juegos ---  
DOMINGO 25

Gran Hotel - Cantina Diversiones He-  
lados Refrescos

FRENTE AL BENEFICIO DE KOBERG



## PROBLEMAS SOCIALES

### Bellezas que no son bellezas

De todo hay en este mundo: dramas distinguidos por la nobleza de corazón, por la delicadeza de sentimientos, por la ternura de afectos; y mujeres vulgares, con el alma agrietada por bajas pasiones; de grotescos modales; anotando —de paso— que no siempre el exterior (el vestido y el alfiler en cara y cabellera) está en armonía con el interior, pudiendo darse el caso de sedas envilecidas por la inmoralidad y de percales muy levantados por la corrección.

Entre las señoras, las hay que responden a su nombre en todo tiempo y ocasión, y las hay que fácilmente pierden de vista el elevado puesto en que se encuentran, y, en mala hora, sus palabras y sus modales contrastan con lo que de ellas piden el deber y la educación.

Hemos de solicitar a las de elevada posición que ejerzan el apostolado de perfeccionar a la deficiente, de levantar a la caída, de preservar a la inexperta, de robustecer a la débil, de dar luces a la que está rodeada de oscuridades de ignorancia y de amistades maleantes.

Esto, para que el oro de la exquisita preparación de las unas no permanezca estancado, antes circule en la sociedad con el más positivo provecho de las presentes y de las futuras generaciones.

No creemos que esta petición (que no es antojadiza ni con miras egóticas) calga en la indiferencia o en el olvido; antes bien, tenemos por seguro que la limosna espiritual de la dirección atinada; del consejo prudente; de la presión oportuna y moderada por la necesidad; de la intervención inteligente; tenemos por seguro que esta valiosa limosna (que hasta hogares de peca holgura económica pueden dar) será alargada a la respectiva mujer indigente, en forma directa y lo más inmediata que sea posible.

Ha de advertirse que estos pobres en el alma son más numerosos que los del cuerpo; que cunde el hambre y la sed espirituales no de pequeños grupos, sino de considerables muchedumbres, y que esta limosna es mucho más meritoria que la otra, que la material.

Una moneda metálica puede servir lo mismo para comprar un pedazo de pan que para pagar unos sobros de licor; pero el auxilio espiritual sólo por excepción hiere, maltrata, o desvía; casi siempre cura, consuela, alivia, sostiene y endereza.

Entre lo mucho torcido que se ve por esas calles de Dios está la mujer tentada por el afán de ser bonita, tentada en el sentido de que tras ese afán da unos cuantos tropiezos y hasta alguna caída, que cjalá sea no muy grave y que Dios quisiera no la sufiera ninguna hija de Eva, por mucho que sea el mal humor con que generalmente acogen líneas como las presentes.

Discurramos unos momentos sobre este tópico.

La mujer liviana de seso aspira no tanto a la belleza espiritual, la belleza que no perece con las

atugas, la belleza que no sucumbe ante las vicisitudes de la vida, la belleza que da encantos indiscutibles a la mujer en toda edad y circunstancias; ni siquiera pretenda de la hermosura física (que sólo Dios la da a quien quiere) que es un bien bastante efímero, que se niega a ser compañera de la mujer más allá de los treinta años de edad; sino que todo su empeño está en ser objeto de las miradas de los demás (especialmente de los hombres jóvenes), en seguir la corriente de la moda. Decimos esto porque hay verdaderos decaídos de hermosura corporal arruinados a cuenta de la falsa creencia de que con los afletes (que no hacen sino afeitar) logran que los ojos ajenos persistan en mirarla.

Hay portentos de belleza facial que no necesitan del carmín para proyectar labios que tienen magnífico colorido, ni de navaja que corte vellosidades, ni de que los pelvos emblanquezcán el cutis, ni de que cosmético alguno dé forma graciosa a pestañas o cejas; y no los necesitan porque ciertos rostros, al natural, son superiores.

Pero ellas no se atienen al fallo de alguna compañera justa, ni al veredicto del espejo que subraya la apreciación de personas nada sospechosas de maligna adulación; sino que cuando ve que las demás usan esta pomada, o aquella crema, o que las revistas que llevan la batuta en materia de modas, recomiendan este peinado, la ceja de tal longitud y curvatura, un lunar de tales dimensiones en tal o cual sitio del mentón o de la mejilla, la mujer cae en seguida en la tentación de hacer como lo practican las demás, es decir, la generalidad, e irá en seguida a la botica a pedir lo que indica el autor éste o la modista aquella, y se dirigirá sin tardanza al departamento "de belleza" a pedir que sobre su humanidad se introduzcan todas las "perfecciones" o "reformas" que ordena el último grito de la moda.

Después de arreglarse en la forma que lo quieren las postreras publicaciones sobre trajes, sombreros, medias, calzados, peinados, y así embellecida—eso cree cada una de las que observan hasta el último detalle indicado en el modelo—se pasea por calles y avenidas, por parques y teatros, penitido bastante cuidado a las impresiones que causa su persona.

Pero, resulta que en esto de saber cuál es la impresión ajena, las damitas casquivanas quizás interpretan mal y se equivocan no poco, ya que a ellas les sabe a gestos de admiración las miradas todas que se clavan en su figura.

Si pudieran ellas averiguar lo que sienten y juzgan los demás prójimos; lo que verdaderamente expresan y lo que en realidad significan ciertas miradas, lejos de ufanarse, se ruborizarían y se ocultarían presto en su casa, pues jamás quisieran ver realizados los malos deseos de los que andan a caza de fáciles ocasiones de pecar, ni saciado los malos apetitos

## Una Finca pequeña y una casa Es el PRIMER OBSEQUIO que ofrece a Ud. en el presente año el Oratorio Festivo

por solamente UN COLON  
VENTA DE ACCIONES en la Joyería "La Eterna" contigua "La Magnolia" y otras casas de comercio.

## Piden 20 policiales para resguardar el orden en Turrialba

Especialmente por tratarse de una zona en q' hay cierto número de comunistas, se espera la atención por parte del Ejecutivo

Por medio de una importante nota del señor Gobernador Cartago, se ha hecho solicitud a la Secretaría de Gobernación para el envío de unos 20 policiales de orden y seguridad a Turrialba, en motivo de las próximas elecciones de la visita del candidato del Partido Republicano Nacional Dr. don Rafael Angel Calderón Guardia.

La referida nota transcribe el deseo del Jefe Político

de aquel Cantón para este envío, pues expresa esa autoridad que con motivo de existir en esa zona ciertos brotes comunistas, conviene guardar el orden en forma que evite dificultades posteriores.

La Secretaría de Gobernación estudia la forma de atender la solicitud, toda vez que sería preciso un fondo bastante crecido para el sostenimiento de esta fuerza de orden en ese lugar.

## INFLUENZA Y RESFRIADOS?

### Pastillas Orientales

ALIVIAN COMO CON LA MANO

Pida...

## BAVARIA GOLD



y le darán

## CERVEZA

de los que sienten en su carne la rebelión de la bestia, ni formuladas en francos términos las burlas y las compases de los que plensan en la costosa pintura y en las caras telas de las mujercitas superficiales, quizás a cambio de hambres, de privaciones en el mobiliario doméstico y de otros sacrificios tan duros como inútiles, tan mortificantes como ineficaces en el de signio de conseguir un buen partido matrimonial, puesto que el hombre cazado con las redes de estas vanas maneras viene a ser el apuesto caballero con que ellas habían soñado, no el apuesto caballero que parece oculto bajo un elegante traje, sino un ser de masiado prosaico.

Cuántas engañadoras engaña

das y cuántos atolondrados cogidos en las formas fugaces de unos rostros y de unos cuerpos artificiales!

Pero sobre todo, cuántas fracasadas en el pensamiento de alcanzar el gran éxito de ser clasificada en el grupo de las bellezas!

Si las que se dejan ilusionar cuando tienen por delante modelos de baile, de sala, de paseo, de playa, de teatro, penetrasen hasta el fondo del pensamiento de los que hablan de novias y amigas y... nunca se casan; de los que no hacen sino promesas... para sostener a certa distancia a una pobre y cándida víctima; de los que no prodigan sino catíscas, tan baratas como atrevidas, mientras

# Crónica de sociedad

## LA BODA DE AYER

Ayer en la Iglesia de La Soledad contrajeron matrimonio, el estimable caballero don Enrique Granados Beer y la señorita Anita Moreno Velez, (hoy señora de Granados). Esta boda ha constituido un verdadero acontecimiento social, por la simpatía con que fue vista por sus numerosas amistades.

LA EPOCA presenta a los felices esposos un saludo gentil, y les augura para su nuevo estado la más franca felicidad.

## ESTIMABLE ENFERMA

Se encuentra enferma en Tilarán, la estimable señora doña Cristobalina de Murillo. Formulamos los más sinceros votos por su restablecimiento completo.

## EN EL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

El jueves, en la mañana fue hospitalizada la estimable señora doña Amparo Mata de Herrera, esposa de nuestro respetado amigo el Lic. don Oscar Herrera Troyo. Atendida ahí, con los mayores cuidados clínicos, no dudamos que la salud de tan honorable señora reaccionará del todo, para alegría de los suyos y de cuantos la estimamos.

como ella lo merece. Quiera Dios devolverle su preciosa salud.

## DE GRAVEDAD

Don Otoniel Rojas Cruz, se encuentra enfermo, de gravedad, en el salón "González Viquez" de nuestro Hospital. Deseamos de corazón su restablecimiento.

## PARA OREAMUNO

En la próxima semana partirán para Oreamuno, las estimables Srtas. Lilly y Carmen Arié, hijas de nuestro buen amigo don Adriano Arié y de su estimable señora doña Mercedes Cascante de Arié.

Pasarán ahí, en casa de sus tíos, la estimable familia Cascante, unas semanas de veraneo. Las despedimos atentamente y les deseamos unos felices días en el campo.

## DISTINGUIDA VERANEANTE EN TRES RIOS

Desde hace varias semanas tempora en Tres Ríos la culta y estimable damita Amelia Bonilla, destacada colaboradora del Magisterio Nacional. Que las brisas de nuestro pueblo, le hagan grata su permanencia.

Corresponsal.

## El dolor de la familia

### García García

Un motivo poderoso llama la atención al considerar las defunciones tan seguidas de varios miembros de la ilustre familia García García. En el segundo semestre del año próximo pasado, murió en Heredia, la piadosa señora doña María García vda. de García, pocos días después murieron los hijos Epifanía y Espiritusanto García García, que en paz descansen. A los dolientes Lic. don Adán García, su señora y familia y los

demás parientes les envío expresiones de condolencia y de cristiana resignación.

JULIO VIQUEZ, Presbtero.

Hospital de San Juan de Dios, San José, Enero de 1940.

## Acción de Gracias

Doy gracias al Santísimo Sacramento, y a mis especiales protectores San Juan Bosco y la Beata Gemma, por haber obtenido grandes favores. — MERCEDES MONTERO, de Guadalupe.

## Contra sus ataques de amebas tome:

# AMEBALINA

(Producto Vegetal)

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

Distribuidor: DROGUERIA COSTA RICA

despoja a la juventud de su mejor presa; de los que tienen dos maneras de hablar, el de ahora, dulce, inspirado, como de esclavo ante una reina, y el lenguaje de enseguida, entre amigos de confianza, burilón, clínico, infame; de los que en presencia de ella fingen sonreír de gusto y detrás de ella sueltan groseras y sonoras carcajadas de juanescas; de los que dicen que admiran y realmente desprecian; de los que sólo gustan de la miel del placer y rehúsan echarse a cuestras la hiel de las severas realidades, consecuencias de los placeres lujuriosos; si las mujercitas tuviesen conocimiento de las tristes horas que siguen a los alegres diálogos enca-

ndidos por la pasión y encendido por culpa de ellas que echaron tanto combustible al fuego como afeitó su rostro y hermoseó su cuerpo...; entonces se guardarían de sacar dinero para afeites que no es cierto que emballezcan rostros, pero que sí es positivo que convierte a los cuerpos en cebo a la pasión carnal. Y si provocan la lujuria desbordada por qué entonces los lloros a la vista de las consecuencias?

Si no quieren tan hediondos todos, no echen en el camino de la vida tan asquerosos polvos.

CLAUDIO BOLAÑOS A. Pbro.

## Solemnísimos cultos en la Limpia Concepción del Rescate de Ujarrás

DEL 1º AL 11 DE FEBRERO - 1940  
Y TURNO GENERAL

Cuyo producto será a beneficio de la pintura de la bellísima Iglesia de Paraíso.

### A Paraíso todo el mundo

— EL DOS DE FEBRERO —

# Carta Encíclica

A LOS VENERABLES HERMANOS Patriarcas, Primados Arzobispos, Obispos y demás ordinarios en paz y comunión con la Sede Apostólica

PIO PAPA XII

Venerables Hermanos - Salud y Bendición Apostólica

Un sistema de educación que no respetase el recinto sagrado de la familia cristiana, protegido por la Ley santa de Dios, atentase a sus bases, cerrase a la juventud el camino a Cristo, a las fuentes de vida y de alegría del Salvador (Is., 12, 3), y considerase la apostasía de Cristo y de la Iglesia como símbolo de fidelidad al pueblo o a una clase determinada, pronunciaría contra sí mismo la sentencia de condenación y experimentaría a su tiempo la ineluctable verdad de la palabra del profeta: *los que se apartan de Ti serán escritos en la tierra* (Jer., 17, 13).

\*\*\*  
La concepción que atribuye al Estado una autoridad ilimitada no sólo es, Venerables Hermanos, un error pernicioso a la vida interna de las naciones, a su prosperidad y al creciente y ordenado incremento de su bienestar; sino que además causa daños a las relaciones entre los pueblos, porque rompe la unidad de la sociedad sobrenacional, quita su fundamento y valor al derecho de gentes, conduce a la violación de los derechos de los demás y hace difícil la inteligencia y la convivencia pacífica.

De hecho, aunque el género humano, por disposición del orden natural establecido por Dios, está dividido en grupos sociales, naciones o Estados, independientes los unos de los otros en lo que respecta al modo de organizar y dirigir su vida interna; todavía está ligado con mutuos vínculos morales y jurídicos en una grande comunidad que pretende el bien de todos los pueblos y está regulada por especiales leyes que protegen su unidad y promueven su prosperidad.

Ahora bien, no hay quien no vea que esa supuesta

autonomía absoluta del Estado está en abierta contradicción con esta ley inmanente y natural, más aún, la niega radicalmente, dejando a merced de la voluntad de los gobernantes la estabilidad de las relaciones internacionales y quitando la posibilidad de unión verdadera y de colaboración fecunda en orden a los intereses generales.

Porque, Venerables Hermanos, es indispensable para la existencia de contactos armónicos y durables y de relaciones fructuosas, que los pueblos reconozcan y observen aquellos principios de derecho natural internacional que regulan su desenvolvimiento y funcionamiento normal. Tales principios exigen el respeto de los derechos que se refieren a la independencia, a la vida y a la posibilidad de un desenvolvimiento progresivo en el camino de la civilización; exigen, además, la fidelidad a los pactos estipulados y sancionados conforme a las normas del derecho de gentes.

No cabe duda que el presupuesto indispensable de toda pacífica convivencia entre los pueblos y el alma de las relaciones jurídicas que rigen entre ellos, es la mutua confianza, la previsión y persuasión de la fidelidad recíproca a la palabra empeñada, la certeza que, de una y otra parte existe el convencimiento que *es mejor la sabiduría que las armas bélicas* (Ecl., 9, 18), y la disposición para discutir y no recurrir a la fuerza o a la amenaza de la fuerza en caso que surgieren tardanzas, impedimentos, cambios y altercados, cosas todas que pueden provenir no precisamente de mala voluntad, sino del cambio de circunstancias y de intereses reales opuestos.

(Continuará)

## Este año se celebra el Domingo 25 de Febrero El turno que presenta mayores atractivos para los visitantes el de **San Isidro de Coronado**

### El pesimismo conduce a la desesperación. Tratemos a nuestros prójimos como a hermanos nuestros que son

#### Luchemos contra el egoísmo personal y cumpliremos con el precepto evangélico, amaos los unos a los otros

La guerra, que hace unos meses fue el espectro que se cernía fatídico sobre el mundo, es hoy una triste realidad, que cubre de luto a los pueblos beligerantes y a los que no están envueltos en la tragedia pero que sienten por caridad o por conveniencias mundanas, la lucha que hoy trastorna a la Humanidad. Pero hay que reconocer que, si es verdad que las consecuencias de una guerra, afectan a la Humanidad entera, de lo que tenemos triste experiencia en la Guerra Mundial del año 14, con todo, no debemos acobardarnos, y, si debemos ser prudentes, no transformarnos en tacaños y en manera alguna, debemos restringir a los que de nosotros dependen, disminuyendo los jornales y sumiéndoles en la miseria. Tomar como pretexto la guerra para apretar más el cuello del pobre, eso es injusto. Se está público al decir que hay poco café, que será mal pagado y que esto y que el otro, etc., como preparando el terreno, y perdón por el mal juicio, para despedir a los trabajadores y rebajarles su jornal más tarde, y, a esto, no hay derecho. ¿Es necesario para el finquero, llevar al Banco, o acumular en su caja fuerte, dos, cinco, veinte o treinta mil colones? En manera alguna. Tiene derecho a vivir decentemente y mantener de la misma manera a su familia: pero, de esto, a que tiene derecho, a cortar la peonada y recortarles el jornal, a fin de que los miles de colones que cada año acumula, también los pueda guardar en circunstancias, como la guerra, en que todos debemos unirnos para socorrernos, eso no. Injusto es quien así procede, porque, oh ricos, sois administradores del capital y sobre vosotros hay un Dios que ha dicho: Dad de comer al hambriento y vestid al desnudo.

SEAMOS COMPASIVOS CON LOS QUE SUFREN  
El rico, ¿es, acaso, más grande que el pobre? Si es verdad que ante el mundo, el que tiene más galillo,

traga más pinol, esto es, manda, dirige, hasta creer tener derecho a ultrajar, a tiranizar al pequeño, ante Dios y ante la Religión, todos somos iguales, y muchas veces, el ignorante, el mendigo, es más grande que quien posee riquezas. ¿Da derecho el dinero a ser duro con quien no tiene ni en qué caer muerto? No; con todo, debemos reconocer, porque es cosa que diariamente se mete por nuestros ojos, las injusticias que se cometen, en este sentido. Para muchos ricos, el YO es lo que únicamente existe. Necesito vivir en placeres, se dice; yo necesito aumentar más y más mi capital, aunque tenga que alquilar mi dinero a interés subido. Yo yo y yo y nada más que yo, se dicen estos seres de corazón de piedra, aunque a su alrededor gima el mendigo, aunque sepan que al rebajarle el jornal a su peón, va a restarles alimentación a los pobres hijos de aquel infeliz. Pero eso no es humano ni mucho menos: eso constituye la injusticia que la Iglesia ha tratado siempre de extirpar de la sociedad. Porque la Iglesia lo que quiere es la felicidad de todos y ésta no puede existir, mientras no exista la unión cristiana entre ricos y pobres. Unión que será una dicha real cuando el rico vea en su peón un hombre igual a él, un ser que, si no tiene los bienes materiales para las necesidades de la vida, si tiene estas necesidades. La igualdad, como la predica el comunismo, jamás será posible en el mundo, porque pobres y ricos siempre habrá, como lo dice Jesucristo, y ni el Comunismo ni nadie puede enmendar la plana a Dios.

Lo que se necesita es que el rico suavice un poco sus instintos, ablande su corazón y esté presto a cubrir las necesidades de su hermano. Compasión con el que sufre, generosidad con el que pide, caridad y justicia con todos.

Hablaremos en otra ocasión sobre los peligros per-

## Contra sus ataques de amebas tome: AMEBALINA

(Producto Vegetal)

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS  
Distribuidor: DROGUERIA COSTA RICA

## La Vida de los Deportes en La Epoca REDACTA FRANKLIN MONESTEL VINCENTI Una actitud elevada del Herediano Campeonato de billar en Tres Ríos

Un gesto digno de comentarse

Por una serie de circunstancias que no es del caso comentar—ya que esa es la labor muy distinta de nuestra norma de imparcialidad deportiva,—sabíamos que el Herediano, no se presentaría al último partido con el Alajuelense, noticia que causó el general revuelo ya que este es un plato favorito para la afición. Sin embargo, a última hora, el Herediano con un gesto de elevado espíritu deportivo resolvió hacer ese juego, para demostrar con ello que su protesta no iba directamente para con sus colegas de juego, los alajuelenses, sino contra el fallo que dió La Federación. Esta actitud de los floren-

ses merece un aplauso ya que con ella están indicando que por sobre todos los prejuicios, está para ellos el buen nombre de su Club y del deportismo costarricense.

Campeonato en Tres Ríos

Los billaristas de Tres Ríos, han encargado al redactor de esta sección para que haga las gestiones necesarias para organizar el campeonato de los marfiles en dicha localidad. Nosotros que siempre hemos puesto nuestra modesta colaboración para todo aquello que signifique deporte, con gusto colaboraremos en este certamen que promete estar muy lucido y en el que tomarán parte los mejores tacos de Tres Ríos.

SANTO EVANGELIO

## Domingo de Quincuagésima

(Según San Lucas, Cap XVIII, versic. 31-43).

«Y tomó Jesús aparte a los doce y les dijo: Mirad, vamos a Jerusalén, y donde se cumplirán todas las cosas, que escribieron los profetas del Hijo del hombre.

Porque será entregado a los gentiles, y será escarnecido, y azotado, y escupido.

Y después que le azotaren, le quitarán la vida, y resucitará al tercer día.

Mas ellos no entendieron nada de esto, y esta palabra les era escondida, y no entendían lo que les decía.

Y aconteció, que acercándose a Jericó, estaba un ciego sentado cerca del camino, pidiendo limosna.

Y cuando oyó el tropel de la gente que pasaba, preguntó qué era aquello.

Y le dijeron, que pasaba Jesús Nazareno.

Y dijo a voces: Jesús hijo de David, ten misericordia de mí.

Y los que iban delante le reñían, para que callase. Mas él gritaba mucho más: Hijo de David, ten misericordia de mí.

Y Jesús, parándose, mandó que se lo trajesen. Y cuando estuvo cerca, le preguntó.

Diciendo: ¿Qué quieres que te haga? Y él respondió: Señor, que vea.

Y Jesús le dijo: Ve, tu fe te ha hecho salvo.

Y luego vió, y le seguía glorificando a Dios. Y cuando vió esto todo el pueblo, dió loor a Dios».

sonales de la riqueza y las consecuencias de la avaricia de los ricos.

IVANHOE.

**Imp. LA EPOCA**  
Se hacen programas, tarjetas, papel cartas, hojas sueltas, membretes etc.

## Gran Turno General

A BENEFICIO DE LA IGLESIA DE

**SAN CAYETANO se celebrará los días 2 y 3 del próximo mes de marzo**

Hay grande entusiasmo por este festival en todo el vecindario y los muchos devotos del milagroso Santo lo esperan con verdaderas ansias

# El Turno de más dinero lo hace la Iglesia de Desamparados

¿Quiere convencerse? Visite Desamparados el 17 y 18 de Febrero. — Turno Grande. — Diversiones Varias.

| GRAN HOTEL. — Magnífica CANTINA — SERVICIO DE CAMIONES — MAGNIFICA CARRETERA.

Sección del Partido Republicano Nacional

Eso es "TAPIZCOLOTEAR", don Manuel.

Con este don Manuel Mora hay que tener cuidado por lo ladino que es. El santo hombre ahora nos conmueve con sus esbozos de planes redentores, que él jamás meditó ni trató de poner en práctica en lo que lleva de Jefe del Comunismo.

Está haciendo méritos demagógicos ante el lunetario vacío, porque ha rato cansaron los espectadores de la mala farsa. Con los ojos en blanco, y además seráfico, se queja de que tacheamos de exóticas sus locuras moscovitas, que han sido descalificadas en el mundo entero. Nos canta unos villancicos con música celestial, que él no ha inventado y que sabemos desde chiquillos, para clamar muy inocente que por eso lo queremos quemar en la hoguera como hereje.

Cómo vamos a calificar de exótico ni pernicioso un plan de orden para administrar y regular la producción de alimentos? Cuando presentó a consideración del Gobierno o del país ese plan, y quién se lo echó abajo por exótico?

"¿Con qué don Manuel Mora sabe defenderse de los graves cargos que pesan sobre el comunismo, escamoteándolos, 'tapizcoloteándolos'? Semejante falta de seriedad, de valor, de hon-

radez, en un diputado y jefe de partido es imperdonable y da una idea muy triste del talento y el patriotismo de quienes lo siguen—la ceguera de los pocos desafectos al doctor Calderón Guardia.

¿Será posible que aun no sepan distinguir entre dos hombres que son polos o puestos en sus actos cívicos? Que no puedan distinguir lo bueno y lo malo, lo que les conviene y lo que los daña.

En otras épocas y otras campañas electorales había que pensar mucho para escoger. Había que pesar y comparar ventajas, todas nos las ofrece el doctor Calderón Guardia. Las desventajas, el peligro, la ignominia están en el platillo de don Manuel Mora.

El triunfo del doctor Calderón Guardia es algo nunca visto en Costa Rica. El repudio a un candidato, como al comunista Mora, es excepcional también.

La voluntad del pueblo de Costa Rica se ha manifestado clara y terminantemente. Ir contra esa voluntad, "dar coques contra el agujón", es pretender desgastar la lima de acero con los dientes, es en definitiva una terquedad.

"Que el pueblo diga si las medidas que estamos proponiendo pue-

den considerarse exóticas en Costa Rica". Así comienza don Manuel Mora. Y enseguida nos espera el "todo fiel cristiano"; una sarta de lugares comunes que no son ninguna novedad. Planes y programitas cualquiera los hace, hasta yo que no me siento prescindible. Estando en el suelo cualquiera indica cómo se jinet a la burra; la cuestión es hacerlo arriba.

Quien confiesa que anduvo equivocado en todo ese tiempo transcurrido, y que aun así daba palos contra los que con razón y derecho nos le oponíamos, no tiene

ejecutorias para pretender continuar el ensayo como si Costa Rica fuera conejillo para experimentos.

Entienda el país que don Manuel Mora pretende aplicarnos las extravagancias rusas. Y someternos, al dominio del soviet. Y ofrecer al pueblo de Costa Rica como holocausto en el altar del tirano ruso. Y suplantarlo nuestro himno, nuestra bandera, nuestra fe, nuestras buenas costumbres y nuestra soberanía con los modelos de Moscú.

A los bobos los engaña con planes inocentes que no piensa cumplir. Ni aun te-

niendo poderes lo haría. A Rusia Soviética le conviene acosar por hambre y desesperación a las naciones, para que en acto de suicidio se arrojen a sus fauces. A los del Soviet les interesa hambrear, desarmonizar, desmoralizar, convertir a los pueblos en carroña para alimento del buitre ruso.

El termómetro de des-

composición de las naciones es el auge del comunismo. Con orgullo probaremos el 11 de febrero que Costa Rica está sana. Ni un diputado sacará el comunismo. 23 diputados se van a elegir y los 23 serán del Partido Republicano Nacional, para honra de los costarricenses.

ANTONINO del Camino.

Fracaso Comunista en Guadalupe

El jueves 25 de los corrientes, el Comunismo dispuso celebrar un mitin en la pujante y viril ciudad de Guadalupe.

Efectivamente, desde las 6 y 30 p. m., llegaron dos automóviles enarbolando el sangrante pabellón rojoprovistos de sendos clarinetes que se desgañitaban por allegar «camaradas» en derredor de su tribuna.

Deambulando por las calles de la ciudad, metiendo ruido en medio de la rechifla general, cansáronse al fin de su estéril tarea. Con los pocos stalinistas que ocupaban los automóviles, además de los "oradores" y con un grupo de curiosos, mujeres y chiquillos, iniciaron sus ridículas peroratas. A lo sumo 30 personas fueron quienes rodearon la escuálida tribuna soviética. Era fácil darse

cuenta del gesto de desesperación que asomaba a las caras de los propagandistas del stalinismo en Costa Rica, al observar que en una ciudad como la de Guadalupe, integrada por hombres conscientes, informados de los atropellos que el "Régimen Paradisiaco de Stalin" está llevando a cabo contra la débil y heroica Finlandia, sus prédicas insulsas caían en el más profundo y desconcertante vacío.

Temprano hubieron de regresar los "camaradas," quienes al pasar por la calle central de la ciudad, fueron despedidos con resonantes silbidos, con vivas a Costa Rica y a nuestro egregio Candidato doctor don Rafael Angel Calderón Guardia!

Corresponsal Político

En el acto de dar cris...

Viene de la Primera Página

Era de los hombres que habían entendido que ni la familia, ni la sociedad, llegan a ser grandes, estables, si no es que esa grandeza, esa estabilidad se hace, primero, en el corazón personal, en el yo íntimo. Por eso, quienes a su lado por tantos años trabajaron intensamente en los incommensurables campos del social y religioso, hombres que sinceramente creen en Cristo, y nosotros creemos con todas las potencias de nuestra alma en El, y queríamos ver restauradas todas las cosas en El, todos unánimemente confirman, que Fernando Carrillo Castro, era un varón de corazón apostólico, un hombre de bien, pero no con una bondad desteñida, o simplemente social, sino con una bondad profundamente religiosa, con una bondad profundamente católica: ya lo miréis como ciudadano, procurador del bien común y ennobecedor de la misma vida natural, ya como padre de familia, de alma tan transparente, que en ella, como en un alumbramiento de virtudes, va a seguir mirándose toda una generación.

La sonrisa perenne que iluminó el rostro de este hombre, a quien la muerte ha revestido con ropajes de luz celeste, era trasunto

fiel de aquel corazón tan reciamente cristiano, que no vacilamos en decir, en esta hora solemne, que él fué un sacerdote seglar, porque enamorado de la Religión y de la patria, le dió a la familia la grandeza virtuosa que él talló en su templo íntimo, en su propia conciencia, recta y pura que supo llenar todos sus deberes bajo la mirada de Dios.

Digan otros de su apostolado docente y de las obras de justicia y de caridad solidarias que él sostuvo con denuedo, y siempre aparecerá recio, probo, magnánimo, cerrados sus ojos para no ver la postración de la persona humana, sino el vicio para fustigarlo, en un empeño de regeneración social.

Ahí está, señores, ese estandarte: es el de la Congregación Mariana de Caballeros, que tiene por Norte las Glorias de la Inmaculada Concepción: es el mismo que cobijó los cuerpos abatidos por la muerte de los recordados Blessing y Gebrande, sacerdote santos, de Claudio González Rucavado, de Elías Vargas Meléndez y de tantos otros que nos precedieron en el signo de la fe. Ha muerto como aquéllos en la Dirección de la Congregación Mariana de Caballe-

Contra sus ataques de amebas tome:

AMEBALINA

(Producto Vegetal)

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

Disribuidor: DROGUERIA COSTA RICA

CATOLICOS, prestad vuestra cooperación a la buena prensa, leyendo y difundiendo LA EPOCA y mandando vuestros trabajos a esta Imprenta.

Socios de Acción Católica

ESPECIALMENTE PARA NUESTRA FORMACION INTELLECTUAL

La LIBRERIA LOPEZ

acaba de recibir un buen surtido de obras —religiosas y sociales de actualidad y de—

Precio muy bajo

ros. Su autoridad fué firme, como paternal, su hacer fecundo, su ejemplo, sin mancilla.

Quédenos en esta hora de desolación, la confortante memoria de todo lo que hizo este sembrador de la buena semilla que vivió sobrenaturalizado difundiendo amor a sus hermanos los hombres todos.

Haya sobre su tumba una plegaria perennemente florecida y quienes de verdad lo amamos, vengamos acá para recoger la inspira-

ción que dan las tumbas en las que no se pudre la carne, sino que se transforma en luz: «ios justos brillaron por eternidades»

La Congregación Mariana de Caballeros, en cuyo nombre hablo, siente muy dolorosamente la muerte de su amado Prefecto, el Profesor don Fernando Carrillo Castro, pero una secreta consolación le dice que su memoria será inmortal y bendecida.

Descanse en paz.

La salud de la señorita Isabel Musmanni

Nos hemos enterado ayer, con mucha satisfacción, que la salud de la estimable señorita Isabel Musmanni, que sufrió un accidente, viajando con sus amigas las señoritas Laurito, viniendo en automóvil, de Coronado, se encuentra bastante mejorada, y ya en su casa de habitación, pues estuvo dos días en el Hos-

pital San Juan de Dios.

La Srta. María Laurito sufrió una herida de consideración, y su hermano don José, también recibió serios golpes, pero dichosamente ayer habían obtenido notable mejora.

Formulamos los más sinceros votos por el restablecimiento de tan distinguidos amigos.

Servicios religiosos de la Parroquia de La Merced del 4 al 10 de Febrero

Domingo 4.—Misas 5 y 6 (a la Virgen de Lourdes) intenciones doña Elena de Chaves 7 1/2 (cantada y 10 horas.)

18 1/2 Conferencia de San Vicente de Paul.

19.—Rosario, Plática y Bendición con el Santísimo.

Lunes 5.—5 1/2 hs. Misa a Nuestra Señora de Lourdes, intenciones de Custodia y Margarita Ramírez.

7 hs.—Misa fúnebre por la Madre Josefina, Superiora de la Casa de Refugio.

Martes 6.—5 1/2 hs. Misa a Nuestra Señora de Lourdes, intenciones de Lola Chaves.

7 hs.—Misa rezada por el finado Julián Arquín.

Miércoles 7.—5 1/2 hs.—Misa a Nuestra Señora de Lourdes, intenciones: Julia de Arley.

7 hs.—Bendición e im-

posición de ceniza; a continuación la misa.

Hoy.—Ayuno y abstinencia

Jueves, 8—5 1/2 hs., misa por los finados doña Julia de Núñez y doña María Cristina de Herdosia.

7 hs.—Misa a Ntra. Señora de Lourdes. Intenciones: Sta. Victory Marchena.

Viernes 9.—Ayuno y abstinencia.

5 1/2—Misa a Ntra. Señora de Lourdes—Intenciones: María Zúñiga de Vargas.

7 hs.—Misa fúnebre por el finado don Ramón Rojas.

Sábado, 10—5 1/2 hs.—Misa a Ntra. Señora de Lourdes. Intenciones, de Rafael Zamora.

7 hs.—Procesión y misa del Purísimo Corazón de María.